



VOGTSBURG  
IM KAISERSTUHL

# Nachrichtenblatt

**Achtung !!!  
Änderung des  
Redaktionsschluss  
wegen Fastnacht !!!!**

Für das **Nachrichtenblatt der 8. Woche**  
ist der Annahmeschluss  
auf dem Rathaus bereits am  
**Montag, 21.02.2022.**

Für das **Nachrichtenblatt der 9. Woche**  
ist der Annahmeschluss  
auf dem Rathaus bereits am  
**Mittwoch, 23.02.2022.**

**Rathaus und  
Ortsverwaltungen geschlossen !**

Am **Rosenmontag, 28.02.2022**, und am  
**Fastnachtsdienstag, 01.03.2022**, sind  
das Rathaus in

Vogtsburg-Oberrotweil und die Ortsver-  
waltungen geschlossen !!

Wir bitten um Beachtung !!

## AMTLICHER TEIL



## Öffnungszeiten der Grünschnitt-Sammelstelle Vogtsburg!

Im Januar und Februar 2022 ist die Grünschnitt-Sammelstelle nur samstags von 13 Uhr bis 15.45 Uhr geöffnet.

Mittwochs bleibt die Grünschnitt-Sammelstelle geschlossen.

Wir bitten um Beachtung.  
Stadtverwaltung Vogtsburg



## Betreten der Stadtverwaltung nur mit Termin und 3-G

Liebe Besucherinnen und Besucher der Stadtverwaltung, mit Blick auf den enormen Anstieg der Infektionszahlen ist für den Besuch der Stadtverwaltung eine **vorherige Terminvereinbarung** erforderlich.

Diese können Sie **telefonisch oder per E-Mail** mit dem jeweils zuständigen Mitarbeitenden vereinbaren.

Es gilt die **3-G-Regelung**. Bitte halten Sie daher für Ihren Termin hier im Hause Ihren **Impf-, Genesenen- oder Testnachweis\*** bereit.

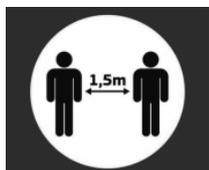
\*Ein Testnachweis ist ein Nachweis hinsichtlich des Nichtvorliegens einer Infektion mit dem Coronavirus SARS-CoV-2, wobei die Testung mit Test einem CE-Kennzeichnung innerhalb der letzten 24 Stunden durchgeführt wurde.

Es ist nicht erforderlich, dass der Test in einem Testzentrum o.ä. durchgeführt wurde. Möglich ist eine Testung unter Aufsicht von Personal, das die dafür erforderliche Ausbildung oder Kenntnis und Erfahrung besitzt. Ein alleine durchgeführter Selbsttest ist nicht ausreichend.

Während des Aufenthalts in der Stadtverwaltung gilt durchgehend **Maskenpflicht** sowie das **Abstandsgebot**.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis. Bleiben Sie gesund!

*Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl*



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl trauert um

### Herr Friedhelm Rinker

der im Alter von 59 Jahren verstorben ist.

Herr Rinker war von 2019 bis 2021 im Stadtteil Bischoffingen als kommunaler Mitarbeiter für die Grünflächen zuständig und als Hausmeister im evangelischen Kindergarten tätig.

Wir haben den Verstorbenen in seiner Tätigkeit für die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl als einen zuverlässigen Mitarbeiter geschätzt.

Für seine geleistete Arbeit sprechen wir Herrn Friedhelm Rinker heute unseren Dank aus.

Wir werden dem lieben Verstorbenen ein ehrendes Gedenken bewahren.

Unser besonderes Mitgefühl gilt den Angehörigen.

Vogtsburg im Kaiserstuhl, 07. Februar 2022

Für die Stadt Vogtsburg i.K.:  
Benjamin Bohn  
Bürgermeister

Für die Ortsverwaltung Bischoffingen:  
Jost Göring  
Ortsvorsteher

Die aktuellen Öffnungszeiten unserer  
Gastronomiebetriebe, Dorfläden und Bäckerei

finden Sie auf unserer Homepage unter

[www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de)



## STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl (ca. 6.200 Einwohner mit 7 Stadtteilen) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt die

### Leitung der Stadtkasse (m/w/d)

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle.  
Die Stelle ist grundsätzlich teilbar.

#### Ihre wichtigsten Aufgaben:

- Leitung der Stadtkasse
- Zahlungsverkehr einschließlich Verwaltung der Kassenmittel und Wertgegenstände
- Buchhaltung (inklusive Anlagenbuchhaltung)
- Mitwirkung bei Rechnungslegung und Haushaltsrechnungen
- Vollstreckungen von privaten und öffentlich/rechtlichen Forderungen
- Abwicklung von Geld- und Sachspenden
- Abwicklung und Erarbeitung der Umsatzsteuererklärungen
- Aufbau und Betreuung eines innerbetrieblichen Steuerkontrollsystems (TCMS)

#### Wir wünschen uns von Ihnen:

- Die Stelle ist insbesondere geeignet für Diplom Verwaltungswirte/innen (FH) bzw. Bachelor of Arts- Public Management und Verwaltungsfachangestellte mit der Angestelltenprüfung II.
- Erfahrungen im Bereich Finanzen und kommunalen Haushalts- und Rechnungswesen, sowie der sichere Umgang mit Microsoft Office und SAP sind von Vorteil.

#### Wir bieten Ihnen:

- Tarifgerechte Bezahlung
- Eine Einstellung alternativ im Beschäftigten- oder Beamtenverhältnis
- Einen gut ausgestatteten, modernen Arbeitsplatz inmitten des Kaiserstuhls
- Ein eigenverantwortliches, vielfältiges und abwechslungsreiches Aufgabengebiet.
- Eine umfassende Einarbeitung ist gewährleistet, da der bisherige Stelleninhaber weiterhin Abteilungsintern als Ansprechpartner zur Verfügung steht

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte senden an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl  
Personalstelle  
Bahnhofstraße 20  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
oder per Mail an [personalstelle@vogtsburg.de](mailto:personalstelle@vogtsburg.de)



Für Auskünfte stehen Ihnen bei inhaltlichen Fragen Herr Berwing (07662 812-40) und bei arbeitsrechtlichen Fragen Herr von Olnhausen (-22) gerne zur Verfügung.

[www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de)

## STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl bietet in der  
**Grundschule Oberrotweil**

### eine FSJ-Stelle (Freiwilliges Soziales Jahr)

an. Hier sind Sie vor allem für die Unterstützung der Betreuungskräfte zuständig.

Das FSJ beginnt zum 01.09.2022.

Die Anstellung erfolgt über den Caritasverband der Erzdiözese Freiburg.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte **bis zum 04.03.2022** senden an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl  
- Personalstelle -  
Bahnhofstraße 20  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
oder per Mail an [personalstelle@vogtsburg.de](mailto:personalstelle@vogtsburg.de)



Für Auskünfte steht Ihnen unser stellv. Hauptamtsleiter Herr Robin von Olnhausen (Tel.: 07662 812 -22) gerne zur Verfügung.

[www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de)



## AUSSCHREIBUNG

den 01.02.2022

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundigentums zu entscheiden:

**Gemarkung: Schelingen, Gewinn: Sohl**  
**Flst.Nr.: 640, Fläche: 4354 m<sup>2</sup>,**  
**Nutzung: Weinbau**

**Gemarkung: Schelingen, Gewinn: Sohl**  
**Flst.Nr.: 641, Fläche: 1158 m<sup>2</sup>,**  
**Nutzung: Weinbau**

Aufstockungsbedürftige **Landwirte** können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Europaplatz 3, 79206 Breisach bis zum **18.02.2022** schriftlich mitteilen.

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben:  
**580- 3120 VGV-2022-0001**



# Testmöglichkeiten PCR & Antigen-Schnelltest

Achkarren • Bickensohl • Bischoffingen • Burkheim • Oberbergen • Oberrotweil • Schelingen

## Aktuell: Corona-Alarmstufe I

In Baden-Württemberg gilt seit dem 28.01.2022 die **Corona-Alarmstufe I**. Damit erhalten auch nicht geimpfte Personen mit Vorlage eines entsprechenden Testnachweises wieder Zutritt in vielen Lebensbereichen. Antigen-Schnelltests (Bürgertests) sind im Sinne der aktuellen Corona-Testverordnung kostenfrei. Bitte beachten Sie die geltende Corona-Verordnung.



Über diesen QR-Code gelangen Sie zur geltenden Corona-Verordnung.

## Antigen-Schnelltest

### Vogtsburg - Achkarren

**Corona Schnelltestzentrum Lorenz Bau**  
Auf der Haid 12, 79235 V.-Achkarren  
Montag bis Donnerstag 7 – 17 Uhr  
Freitag 7 – 13 Uhr  
Sonntag 16.30 – 18 Uhr  
Termin: ohne Terminbuchung  
**Terminbuchung:** coronaschnelltest@lorenz-bau.eu | 07662 318034 | www.lorenz-bau.eu/corona/

### Vogtsburg - Burkheim

**Corona-Check Sued beim Hotel Kreuz-Post**  
Landstraße 1, 79235 V.-Burkheim  
Täglich 9 – 19 Uhr  
**Terminbuchung:** www.coronacheck-sued.de

**NEU**

### Vogtsburg - Oberbergen

**Teststation der Hausarztpraxis Vedat Ceken**  
Turn- und Festhalle Oberbergen,  
Schulstraße 28, 79235 V.-Oberbergen  
Montag bis Freitag 15 – 17 Uhr  
Samstag & Sonntag 10 – 13 Uhr  
Termin: ohne Terminbuchung  
Infos: Tel. 07662 9499699

### Vogtsburg - Oberrotweil

**Teststation von Kaiserstuhl-Reisen**  
in Zusammenarbeit mit dem DRK Oberbergen & Schelingen  
Hauptstraße 73, 79235 V.-Oberrotweil  
(Eingang im Hof über die Straße "Im Ried")  
Täglich 13 – 14 Uhr & 17 – 19 Uhr  
Termin: ohne Terminbuchung  
**Terminbuchung** für Online-Zertifikat möglich:  
www.testkalender.de/schnelltestbus-vogtsburg

### Breisach am Rhein

**H.i. Testzentrum Breisach Innenstadt**  
Heinrich-Ulmann-Platz, 79206 Breisach  
Täglich 9 – 19 Uhr  
**Terminbuchung:** <https://www.hi-testzentrum.de/>

### Bötzingen am Kaiserstuhl

#### Schnelltest

#### PCR-Test

**Testzentrum Kaiserstuhl bei SMP**  
Schlossmattenstraße 9 A, 79268 Bötzingen  
Montag & Dienstag 8 – 12 Uhr  
Mittwoch 7 – 12 Uhr  
Donnerstag & Freitag 8 – 12 Uhr  
Samstag 10 – 14 Uhr  
Kosten PCR-Test: 75,00 €  
**Terminbuchung:** [www.testkalender.de/kaiserstuhl](http://www.testkalender.de/kaiserstuhl)

**Testzentrum Breisgau beim Parkplatz Gasthaus Krone**  
Gottenheimerstraße 1, 79268 Bötzingen  
Montag bis Freitag 8 – 19 Uhr  
Samstag & Sonntag 10 – 19 Uhr  
**Terminbuchung:** <https://testzentrum-breisgau.testapp24.de>

### Eichstetten am Kaiserstuhl

**Corona Schelltestcenter**  
Nimburger Straße 8, 79356 Eichstetten  
Montag bis Freitag 8 – 10 Uhr & 16 – 19 Uhr  
Samstag & Sonntag 9 – 12 Uhr  
Termin: ohne Terminbuchung  
Infos: Tel. 0151 52533101 u.a. Testung von Kindern unter 6 Jahren

## PCR-Test

### Vogtsburg - Oberrotweil

**Arztpraxis Dr. med. Thomas Flamm**  
Herrenstraße 15, 79235 V.-Oberrotweil  
Montag, Dienstag, Donnerstag 8 – 18 Uhr  
Mittwoch & Freitag 8 – 12 Uhr  
Kosten: ca. 100,00 €  
**Terminbuchung:** Tel. 07662 235

## Verkehrsbeschränkungen in Vogtsburg

WO	WANN	WAS
<b>Achkarren</b>		
Schloßbergstraße	Voraussichtlich bis zum 30.10.2022	Vollsperrung für Verlegungsarbeiten von neuen Ver- und Entsorgungsanschlüssen sowie dem Neubau eines RW-Kanals und der Oberfläche
<b>Burkheim</b>		
Jägerhof, Rheinstraße, Plonweg, Kläranlage-Burkheim	Verlängerung voraussichtlich bis zum 28.02.2022	Halbseitige Sperrung der Straßen: „Jägerhof“, Rheinstraße, „Plonweg“, Kläranlage Vogtsburg-Burkheim und Vollsperrung des landwirtschaftlichen Weges zwischen Breisach (Jägerhof) und Burkheim anlässlich der Verlegungsarbeiten auf landwirtschaftlichen Wegen und Feldwegen
<b>Bischoffingen</b>		
Römerweg, im Bereich Nr. 1 bis 10	Voraussichtlich bis zum 11.02.2022 ( <b>max. 1 Tag</b> )	Halbseitige Sperrung anlässlich vier Montagegrabungen auf Grund von Leitungsarbeiten
<b>Oberbergen</b>		
Schlustraße im Bereich Nr. 34 und 36	Im Zeitraum zwischen dem 10.01.2022 bis einschließlich 18.02.2022	Wiedereisetzung der Halbseitige Sperrung und Gehwegsperrung für die Versetzung eines Mastes
<b>Oberrotweil</b>		
Bahnhofstraße im Bereich Nr. 42	Voraussichtlich bis zum 18.02.2022 ( <b>max. 1 Tag</b> )	Teilspernung und Gehwegsperrung für die Öffnung einer Montagegrube im Gehweg
Hauptstraße im Bereich Nr. 68-70 auf Höhe der Zufahrten Nr. 72-78	Voraussichtlich bis zum 12.02.2022 ( <b>max. 5 Tag</b> )	Halbseitige Sperrung und Gehwegsperrung für Austauscharbeiten eines defekten Schieberkreuzes
Eichbergstraße und Einmündungsbereich Brückenstraße	Voraussichtlich bis zum 04.02.2022 abschnittsweise ( <b>jeweils max. 5 Tage</b> )	Halbseitige Sperrung und Gehwegsperrung der Eichbergstraße und Halbseitige Sperrung und Vollsperrung Brückenstraße für die Verlegung von Stromkabeln und der Demontage eines Mastes
Baustellenausfahrt auf die L115	Verlängerung voraussichtlich bis zum 31.10.2022	Baustellenausfahrt für die Zeit der Erdarbeiten des neuen Feuerwehrgerätehauses



Baden-Württemberg

### Regierungspräsidium Freiburg

Abteilung Landwirtschaft, Ländlicher Raum, Veterinär- und Lebensmittelwesen

#### Bekanntmachung

Das Regierungspräsidium Freiburg hat auf Antrag gemäß § 15 Abs. 2 der *Verordnung des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz zur Durchführung weinrechtlicher Vorschriften* mit Bescheid vom 04.10.2021 für die Grundstücke Flst.-Nrn. 5515, 5516, 5517, 5518, 5519 und 5520 auf Gemarkung Oberrotweil die Bezeichnung

#### „Steingrubenberg“

als „Kleinere Geographische Einheit“ im Sinne von § 23 Abs. 1 Nr. 2 *Weingesetz* in die Weinbergsrolle eingetragen. Die Nutzung der hier genehmigten weinrechtlichen Bezeichnung „Steingrubenberg“ ist nur für die Erzeugnisse der Flurstücke zulässig, für welche eine Genehmigung vorliegt. Die Ausdehnung auf weitere Flurstücke innerhalb derselben Bezeichnung (Katasterlage) bedarf eines weiteren Antrags. Die Genehmigung ist an das Flurstück und nicht an den Antragsteller gebunden.

Diese Mitteilung gilt als Bekanntgabe gemäß § 15 Abs. 7 der *Verordnung des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz zur Durchführung weinrechtlicher Vorschriften*.

gez. Dr. Volker Steinmetz



## Vorvermarktung für einen kostenfreien Glasfaserhausanschluss beginnt

### Das schnelle Internet in der Gemeinde nimmt Speed auf

Der Zweckverband Breitband Breisgau-Hochschwarzwald plant, baut und finanziert das Glasfasernetz in den unterversorgten Bereichen der Gemeinde, den sogenannten „weißen Flecken“. Im Januar 2022 beginnt hierzu die gemeinsame Kampagne mit dem Betreiber des Verbandsnetzes zur Vorvermarktung von kostenfreien Glasfaserhausanschlüssen in der Gemeinde.

### Ist ein Grundstücksnutzungsvertrag für einen kostenfreien Anschluss notwendig?

Der Breitbandausbau in der Gemeinde durch den Zweckverband Breitband Breisgau-Hochschwarzwald wird über die Förderung von Bund und Land finanziert. Aufgrund der Förderung kann der Zweckverband Breitband förderfähigen Adressen einen kostenfreien Anschluss anbieten. Um eine geförderte Adresse anbinden zu können, ist ein Grundstücksnutzungsvertrag (GNV) notwendig. Dieser wird zwischen dem Gebäudeeigentümer und dem Zweckverband Breitband geschlossen.

### Wo erhalte ich den Grundstücksnutzungsvertrag?

Im Zuge der gestarteten Vorvermarktung bietet Vodafone GmbH als Betreiber des Verbandsnetzes Beratungsleistungen unter anderem für den Abschluss eines Grundstücksnutzungsvertrags bei den unterversorgten Adressen an, die gefördert werden. Mitarbeiter des Betreibers sind für diesen Zweck in den kommenden Wochen auch vor Ort unterwegs. Das Netz des Zweckverbands Breitband bietet jedoch über das sogenannte „open access“ auch anderen Anbietern die Möglichkeit zur Nutzung. Entsprechend können Glasfaserprodukte auch von anderen Anbietern bei Interesse und nach vorheriger Abstimmung angeboten werden.

### Wer erhält einen kostenlosen Anschluss?

Kostenlose Anschlüsse können für förderfähige Adressen angeboten werden. Eine förderfähige Adresse ist im Rahmen der Fördervoraussetzungen unterversorgt.

Diese unterversorgten Adressen, sogenannte „weiße Flecken“, wurden im Vorfeld über eine umfassende Marktabfrage ermittelt. Die weißen Flecken wurden bereits im Rahmen der Vorvermarktung von Vodafone GmbH angeschrieben.

### Wie sind die weiteren Schritte bis zum Ausbau?

Auf Grundlage der umfassenden Marktabfrage wurden Ausbaukonzepte für die weißen Flecken von der Gemeinde und dem Verband gemeinsam erarbeitet und jeweils beschlossen. Nach Antragsstellung wurden die Fördermittel über die Zuwendungsprogramme von Bund und Land in vorläufiger Höhe bewilligt. Im nächsten Schritt erfolgte die Ausschreibung der Leistungen für die Ingenieurs- und Bautätigkeiten. Damit rückt der Ausbau der weißen Flecken in greifbare Nähe.

### Was kommt noch?

Neben den weißen Flecken sollen weitere Adressen die Möglichkeit für einen Glasfaserhausanschluss erhalten. Für weitere Bereiche im Ortsnetz wird deshalb bereits vorgesorgt. Das Glasfasernetz ist flächendeckend geplant und die grundlegende Infrastruktur wird beim Ausbau der weißen Flecken bereits vorbereitet. So kann das Netz nach angekündigten Bestimmungen des Bundes in den nächsten Jahren für weitere Adressen ausgebaut werden.

### Weitere Informationen

Der Ausbau von schnellem Internet ist grundsätzlich Aufgabe von privaten Telekommunikationsunternehmen. Kommunen können als freiwillige Leistung dort tätig werden, wo der Markt versagt. Sie leisten dann den Ausbau mit Glasfaser in den unterversorgten Bereichen bis in die Gebäude. Bund und Land fördern diesen Ausbau mit max. 90 % der Investitionskosten. Der Eigenanteil von 10% verbleibt bei den Gemeinden.

40 Städte und Gemeinden sowie der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald haben sich für den gemeinsamen Ausbau 2018 zusammengeschlossen und den Zweckverband Breitband Breisgau-Hochschwarzwald gegründet. Die Gemeinden werden mit einem überörtlichen Backbone verbunden, das zur Anbindung und Versorgung der Ortsnetze dient. Die Gemeinden investieren dabei für das jeweilige Ortsnetz, der Landkreis investiert für das Backbone.

Der Zweckverband Breitband setzt für seine Mitglieder den kommunalen Ausbau um. Zudem verwaltet er das Netz und übernimmt die Ausschreibung für den Betrieb. Baulich abgeschlossene Abschnitte werden dem gewählten Netzbetreiber zur Nutzung überlassen. Er versorgt darüber Unternehmen und Bürger mit schnellem Internet.



## Standorte Defibrillatoren

- Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse**, Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarren
- Bahnhof Achkarren, am Bahnsteig**, Am Bahnhof 6, 79235 Vogtsburg-Achkarren
- Ortsverwaltung Bickensohl**, Achkarrer Straße 12, 79235 Vogtsburg-Bickensohl
- Ortsverwaltung Bischoffingen**, Talstraße 1, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen
- Öffentliche WC-Anlage Burkheim, Mittelstadt**, 79235 Vogtsburg-Burkheim
- Ortsverwaltung Oberbergen**, Kirchstraße 7, 79235 Vogtsburg-Oberbergen
- Raiffeisenbank Kaiserstuhl, im Außenbereich beim Eingang**, Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil
- Ortsverwaltung Schelingen**, Steingasse 2, 79235 Vogtsburg-Schelingen

# NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE



## Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46

E-Mail: rathaus@vogtsburg.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

08.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag

14.00 bis 18.30 Uhr

**E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:**

nachrichtenblatt@vogtsburg.de

Bürgermeister Bohn 812-24  
Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele 812-24

### Hauptamt

Amtsleitung, Herr Ober 812-21  
Sekretariat, Frau Berger 812-25  
Stellv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr von Olhausen 812-22  
Sozial- und Feuerwehrwesen, Rentenversicherung, Frau Immele 812-27  
Pass-/Melde-/Standesamtswesen  
Frau Wiedemann 812-29  
Frau Hufenus 812-28  
Nachrichtenblatt/Fundbüro/Friedhofsverwaltung/  
Standesamtswesen, Frau Kamenzin 812-26  
Grundbucheinsichtsstelle/Ratschreiber, Herr Imbery 812-37  
Schwimmbad, Herr Haake 6147

### Rechnungsamt | rechnungsamt@vogtsburg.de

Amtsleitung/Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing 812-40  
Stellv. Amtsleitung/Wassergebühren, Herr Karschewski 812-41  
Miet-, Nebenkostenabrechnung/Sonstige Einnahmen,  
Frau Schweitzer 812-42  
Steuerveranlagung, Frau Gut 812-47  
Leitung Stadtkasse, Herr Hödle 812-45  
Stadtkasse, Herr Wolf 812-44  
Forstverwaltung/Revierförsterin, Frau Hempelmann 0162 2550711  
(laura.hempelmann@lkbh.de)

### Bauamt

Amtsleitung, Frau Federer 812-34  
Sekretariat, Frau Hiß 812-30  
Stellv. Amtsleitung, Frau Thimm 812-32  
Tiefbau/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler 812-33  
Wassermeister, Herr Keller 0151 62849152  
Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma 812-90  
Servicebetrieb Vogtsburg 812-80

**Touristik-Information Vogtsburg i. K.** 94011

**Gemeindevollzugsdienst** 07667 832-124

## Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

### Achkarren, Telefon 285

Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr

### Bickensohl, Telefon 296

Dienstag, 14.00 bis 17.00 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 11.00 Uhr

### Bischoffingen, Telefon 219

Dienstag, 08.00 bis 11.00 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

### Burkheim, Telefon 272

Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

### Oberbergen, Telefon 239

Dienstag, 14:00 bis 18:00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

### Oberrotweil, Telefon 80130

Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

### Schelingen, Telefon 251

Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr

## Bereitschaftsdienst

### Samstag, 12.02.2022:

Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8,  
79353 Bahlingen am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 26 41

### Sonntag, 13.02.2022:

Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3,  
79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl (Oberrotweil),  
Tel.: 07662 - 3 37

**Apothekennotdienst** im Internet: [www.aponet.de](http://www.aponet.de) oder unter  
Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** 116 117  
([www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen](http://www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen))

**Kinderärztlicher Notfalldienst** 116 117

**Augenärztlicher Notfalldienst** 0180/60 75 311

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende

Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

**Zahnärztliche Notrufnummer** 0180 - 3 222 555 41

### DRK

Rettungsdienst / Notfallrettung 112  
Krankentransport 0761 / 1 92 22  
Rettungshundestaffel Freiburg 0761 / 1 92 22

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** 08000 116 016

### Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Ciesel unter  
Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.  
Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter  
**07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

### Wasserversorgung

Außerhalb der regulären Arbeitszeit 81290

### Strom:

Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer: 0800 3629477

### Erdgas:

badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767  
Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;  
Servicehotline: 0800 2838485  
von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

### Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten: **mittwoch von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr und**  
**samstags von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**

Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

### Dorfhelferin/Familienpflegerin Stationsgebiet Kaiserstuhl

Einsatzleiterin: Marion Immele Tel. 07662/812-43

Email: [marion.immele@dorfhelferinnenwerk.de](mailto:marion.immele@dorfhelferinnenwerk.de)

Stationsgebiete: Breisach, Ihringen, Vogtsburg

### Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

Pflege zu Hause, Hauswirtschaft, Essen auf Rädern in Breisach, Ihringen,  
Merdingen und Vogtsburg, Freiburger Straße 6,  
Tel. 07667 90588-0 Fax -30 Pflegedienstleitung: C. Friese / I. Wagner  
E-Mail: [info@sozialstation-breisach.de](mailto:info@sozialstation-breisach.de), [www.sozialstation-breisach.de](http://www.sozialstation-breisach.de)

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** der Bürgermeister.  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co.  
KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;  
Telefax: 9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de),  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**  
Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

## NICHTAMTLICHER TEIL

### EVANG. KIRCHENGEMEINDEN VOGTSBURG

#### Evangelische Gottesdienste

#### Unsere Gottesdienste

Sonntag, 13. Februar 2022

Bickensohl 10.00 Uhr Gottesdienst  
(Vorstellung der Konfirmanden)

**Bitte beachten Sie die begrenzte Anzahl der Plätze !!!**

Während des Gottesdienstes muss eine  
FFP2-Maske getragen werden.



**Evangelische Kirchengemeinden  
Bickensohl und Bischoffingen**

**Einladung zum Gottesdienst  
mit Vorstellung der neuen  
Konfirmandinnen und Konfirmanden**

Am **Sonntag, den 13. Februar 2022**, findet  
in **Bickensohl um 10.00 Uhr** ein  
Gottesdienst mit der Vorstellung aller neuen  
Konfirmandinnen und Konfirmanden statt.

Bitte beachten Sie die begrenzte Anzahl an Sitzplätzen!!

Herzliche Einladung!

*Die evangelischen Kirchengemeinden  
Bickensohl und Bischoffingen*



### KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

#### Unsere Gottesdienste

#### Freitag, 11.02.

Oberrotweil 18:30 Uhr Psalmgebet  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 50  
Personen)

#### Samstag, 12.02.

Burkheim 18.30 Uhr Vorabendmesse  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 26  
Personen)

#### Sonntag, 13.02.

Oberbergen 10.00 Uhr Sonntagsmesse  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 33  
Personen)

### NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Bötzingen, Markgrafenstraße 8  
Gottesdienste sonntags 09.30 Uhr und mittwochs 20.00 Uhr




## Hugo-Höfler-Realschule

Breisach am Rhein

Die Hugo-Höfler-Realschule Breisach lädt alle Schüler:innen der vierten Klassen der Grundschule und deren Eltern ein, die Realschule Breisach kennenzulernen.

Unter Einhaltung des Coronaschutzes werden ab sofort Schulführungen für Eltern und Schüler:innen angeboten. Gerne können über das Sekretariat der Schule (Tel.: 07667-905990) hierzu Termine abgesprochen und Auskünfte (Schulkonzept, bilingualer Zug Englisch u.a.) eingeholt werden.

Anmeldetermine für das Schuljahr 2022/23:  
09.03.2022: 13:30 – 18:00 Uhr  
10.03.2022: 10:00 – 17:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihr Interesse!

Zum Kaiserstuhl 1 • 79206 Breisach • 07667 905990  
sekretariat@realschule-breisach.de  
www.realschule-breisach.de

### SOS Hilfe für Familien e.V.

Die Gründe warum Schwangere, Familien und Alleinerziehende Hilfe und Begleitung brauchen sind so vielfältig wie das Leben selbst.

Der gemeinnützige Verein SOS Hilfe für Familien e.V. (ehemals SOS werdende Mütter e.V.) mit Sitz in Neuenburg unterstützt und begleitet seit 1999 Schwangere, Familien und Alleinerziehende wertschätzend, respektvoll und auf vertraulicher Basis.

Unser Verein betreibt zwei Kleiderstuben (in Breisach und Norsingen) über die hilfesuchende Familien mit Kinderkleidung und Ausstattungsgegenständen versorgt werden können.

Im vergangenen Jahr wurden 160 Familien von uns unterstützt.

Wir arbeiten unabhängig, überkonfessionell und ausschließlich ehrenamtlich. Die Hilfe von Mensch zu Mensch steht im Vordergrund.

Wenn Sie mehr über unsere Vereinsarbeit erfahren oder den Verein unterstützen möchten, freuen wir uns über eine Kontaktaufnahme.

SOS Hilfe für Familien e.V.  
Maria-Montessori-Str. 1,  
79206 Breisach, Tel: 0160-5520298  
<https://sos-hilfefuerfamilien.de>,  
[sos-hilfefuerfamilien@web.de](mailto:sos-hilfefuerfamilien@web.de)

## GEMEINDE IHRINGEN AM KAISERSTUHL



Die Gemeinde Ihringen sucht zum  
**01.05.2022** eine

### Verwaltungskraft für das Bürgerbüro (m/w/d)

mit einem Beschäftigungsumfang von 70 % in Teilzeit. Gemeinsam mit zwei Kolleg\_Innen managen Sie das Bürgerbüro der Gemeindeverwaltung. Die Arbeitszeiten sind flexibel zu gestalten in Abhängigkeit der Öffnungszeiten des Bürgerbüros. Eine Anwesenheit dienstags ist ganztags erforderlich.

Die detaillierte Stellenbeschreibung finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Ihringen unter [www.ihringen.de](http://www.ihringen.de), Rubrik, „Bürger in...“ - Ausschreibungen - Stellenanzeigen. Bitte senden Sie uns Ihre vollständige Bewerbung, mit Anschreiben, Lebenslauf und Zeugnisse, bis **spätestens 28.02.2022** an das Bürgermeisteramt Ihringen, Bachenstr. 42, 79241 Ihringen oder online in einer PDF an [bewerbung@ihringen.de](mailto:bewerbung@ihringen.de).

Weitere Informationen erhalten Sie bei Herrn Waßmer unter Tel. 07668/7108-22.

Die Einbrecher verursachten im vergangenen Jahr einen Diebstahlschaden von 216,0 Millionen Euro. Eingebrochen wurde meist über **einfach erreichbare Fenster und Wohnungs- bzw. Fenstertüren**.

Die Quote der **gescheiterten Einbrüche**, also der Einbruchversuche, ist leicht gestiegen und liegt aktuell bei **46,7 %**. Durch **richtiges Verhalten** und eine **effiziente Sicherungstechnik** können viele **Einbrüche verhindert** werden.

#### So schützen Sie sich vor Einbrechern

- Wenn Sie Ihr Haus verlassen – auch nur für kurze Zeit – schließen Sie unbedingt Ihre Haustür 2-fach ab.
- Verschießen Sie immer Fenster, Balkon- und Terrassentüren. Denken Sie daran: Gekippte Fenster sind offene Fenster!
- Verstecken Sie Ihren Schlüssel niemals draußen. Einbrecher finden jedes Versteck.
- Achten Sie auf Fremde in Ihrer Wohnanlage oder auf dem Nachbargrundstück. Informieren Sie bei verdächtigen Beobachtungen sofort die Polizei.
- Geben Sie keine Hinweise auf Ihre Abwesenheit, wie z. B. in sozialen Netzwerken oder auf Ihrem Anrufbeantworter.

**Zusätzlich** empfiehlt die Polizei eine **mechanische Sicherung aller Fenster und Türen**, damit ungebetene Gäste erst gar nicht hineinkommen. **Ergänzende Sicherheit** bietet zum Beispiel eine **Einbruch- und Überfall-Meldeanlage**.

Das Polizeipräsidium Freiburg bietet den Bürgern eine **kostenlose sicherheitstechnische Beratung** an. **Vereinbaren Sie einen Termin: [freiburg.praevention@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.praevention@polizei.bwl.de) oder 0761/29608-25.**

Wir möchten, dass Sie sicher leben!  
Ihr Polizeipräsidium Freiburg



### Präventionshinweise des Polizeipräsidiums Freiburg aufgrund aktueller Straftaten (Teil 1):

#### Sie haben etwas gegen Einbrecher – wir auch!

Entgegen landläufiger Meinung erfolgen **Einbrüche nicht nachts, sondern häufig zur Tageszeit**, wenn die Bewohner nicht zu Hause sind, also zur Schul-, Arbeits- und Einkaufszeit, aber auch am **frühen Abend** oder an den **Wochenenden**. Weit über ein Drittel aller Wohnungseinbrüche werden durch Tageswohnungseinbrecher begangen.

## VEREINSMITTEILUNGEN



Logo of the Schwarzwaldverein Ortsgruppe Vogtsburg.

### Schwarzwaldverein Ortsgruppe Vogtsburg

**Einladung zur Wanderung  
am 20. Febr. 2022 von Wasenweiler nach Oberbergen**  
Wir treffen uns am **Sonntag, 20. Febr. 2022**  
um **13.00 Uhr** am Parkplatz bei der Turn- und  
Festhalle in Oberbergen.

Dort bilden wir Fahrgemeinschaften und fahren weiter nach Wasenweiler zum Parkplatz bei der St. Vituskapelle (Friedhof)

Von dort beginnt die ca. 9km lange Wanderstrecke, die uns über den Panoramaweg, vorbei an einer Wanderhütte, von Wasenweiler aus über den Gagenhart, den Vogelsang und über Altvogtsburg wieder zurück nach Oberbergen führt. Bei der Autofahrt und für die Wanderung sind die aktuellen Corona Schutzmaßnahmen zu beachten!

Bei Rückfragen wenden Sie sich an  
**Wanderführerin: Heidi Schmidlin, unter Tel.: 07662-6560**

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme  
**Ihr Schwarzwaldverein Vogtsburg-Kaiserstuhl**

Ende des redaktionellen Teils



# BLUMENKOHL SCHNITZEL MIT SÜSSKARTOFFELPÜREE UND ROTE-BEETE-SALAT

## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

### BLUMENKOHLSCHNITZEL:

1 Blumenkohl  
300 g Vollkornbrösel  
2 Eier  
Salz, Pfeffer  
Pflanzenöl zum Ausbraten

### SÜSSKARTOFFELPÜREE:

1 kg Süßkartoffeln  
30 - 40 g Butter  
2 Knoblauchzehen  
Salz, Pfeffer

### ROTE BEETE-SALAT:

2 Schalotten  
2 reife Birnen  
500 g geschälte Rote Bete  
200 g Ziegenkäse  
2 EL flüssiger Honig  
2 TL mittelscharfer Senf  
2 EL Wasser  
4 EL Olivenöl  
Salz, Pfeffer  
70 g Walnüsse  
frische Petersilie

## TIPPS & TRICKS

Blumenkohl kann man kochen, gratinieren, frittieren, dämpfen, panieren oder auch roh essen. Gegen den bei der Zubereitung entstehenden Kohlgeruch hilft ein Lorbeerblatt im Kochwasser, ein Schuss Milch oder Zitronensaft erhält die weiße Farbe des Blumenkohls. - Frische Süßkartoffeln müssen sich beim Kauf fest anfühlen und ein glattes Äußeres haben, an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort kann man sie rund zehn Wochen lagern. - Je kleiner die Rote Bete, desto zarter ist meist die Knolle, im Gemüsefach des Kühlschranks bleibt sie bis zu 10 Tage frisch.

## ZUBEREITUNG

(Jeder Rezeptteil steht zur besseren Übersicht für sich - mit den Süßkartoffeln beginnen!)

### BLUMENKOHLSCHNITZEL:

Blumenkohl ca. 10 Min. abkochen, so dass er noch bissfest ist.. Diesen dann in ca. 2 cm dicke Scheiben schneiden. Eier aufschlagen und mit Salz und Pfeffer verquirlen. Vollkornbrösel auf einen flachen Teller geben. Blumenkohlscheiben auf beiden Seiten zuerst im Ei und anschließend in den Vollkornbröseln wenden. Panierte Scheiben in einer Pfanne mit Pflanzenöl ausbraten.

### SÜSSKARTOFFELPÜREE:

Die Kartoffeln schälen und in gleichgroße, etwa 3-4cm große Stücke schneiden. Den Knoblauch fein hacken. Einen Topf mit etwas Wasser füllen. Die Kartoffelstücke in den Topf legen und diesen zum Kochen bringen. Ca. 20 - 25 Min. garen, bis die Kartoffeln weich sind. Das Wasser abgießen und die Kartoffeln mit einer Gabel oder einem Kartoffelstampfer zu Brei verarbeiten. Butter unterrühren und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Zum Schluss gehackten Knoblauch unter das Püree rühren.

### ROTE-BEETE-SALAT:

Schalotten, Birnen und Rote Bete in kleine Würfel schneiden. Ziegenkäse zerbröseln und dazugeben. Honig, Senf, Wasser, Olivenöl, Salz und Pfeffer vermengen und zu einem sämigen Dressing verrühren. Walnüsse in einer beschichteten Pfanne kurz anrösten und anschließend unter den Salat heben. Mit Petersilie abschmecken. Blumenkohlschnitzel mit dem Süßkartoffelpüree auf 4 Tellern anrichten, Rote-Beete-Salat in 4 Portionsschälchen verteilen, beides zusammen servieren.



Ihre hilfreiche Begleitung im Trauerfall

**Nigrin**  
seit 1903 Inh. Schätzle

**Bestattungen**

www.bestattungen-kaiserstuhl.de



Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße 11 & Mittelgasse 10 • Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar

Nachruf

**Friedhelm Rinker**



Wir danken Herrn Rinker für sein Engagement in unserem Betrieb. Wir sind sehr traurig. Unser tief empfundenes Mitgefühl und aufrichtige Anteilnahme gilt seiner Familie.

Geschäftsleitung und Belegschaft  
Werner, Annelies, Angelika, Hilde, Andrea,  
Uwe, Dirk, Daniel, Mariusz

Vogtsburg Februar 2022

**Reben in Oberrotweil**

Grauburgunder zu verpachten, 21 Ar  
Lgb.-Nr. 3979 Käseberg III, Düssental

Telefon 0176 - 60 12 05 39

**Paar (38 + 46) lebt bereits seit 14 Jahren  
in Vogtsburg.**

Wir möchten es gerne weiterhin unser Zuhause nennen dürfen.  
Darum suchen wir zur Miete oder zum Kauf

**Wohnung ab 3 Zimmer oder Haus!**

Tel. 0151 21 26 25 29, Michael Hoffmeister.

**Suche Gartengrundstück, Freizeitgrundstück**

Garten, Obstbaumwiese, Wiese, kl. Acker-, Rebfläche  
zu kaufen gesucht. Beste Bezahlung

Tel. 01726013209 • gartengrund79@gmx.de

Oberrotweil

**Reben und Obstanlagen zu verkaufen**

Kirchberg 14,89 Ar (Riesling)

Faulwag 9,31 Ar (Kirschen)

Kreuzäcker 9,53 Ar (Sauerkirschen)

Verkauf erfolgt nur insgesamt. • Tel. 06321 / 68 892

**Rebfläche Gewinn Hönig in Bickensohl zu verpachten**

32 (NF) Ar Weißburgunder im Hönig zu verpachten.

Das Grundstück besteht aus zwei Böden mit Böschungen.

Pachtpreis verhandelbar. Anfragen an [erieflyn53@gmail.com](mailto:erieflyn53@gmail.com)

**Zu vermieten ab 01.04.2022**

für 17 Monate bis 30.08.2023 in Altvogtsburg  
kleine EG-Wohnung, 60 qm, teilmöbl., warm 600 € inkl. Stellpl.  
Tel. 07662/464

**%**  
**Sichern Sie  
sich jetzt Ihren  
Rabatt!**

UNSERE BELIEBTESTE AKTION IST WIEDER DA.  
**4 + 2 = 6 Anzeigen** oder **3 + 1 = 4 Anzeigen**

Unsere Aktion\* ist vom 14.02.22 (KW 7) bis 28.04.22 (KW17) gültig.  
Unsere Aktionsbedingungen entnehmen Sie unter [www.primo-stockach.de/aktionen](http://www.primo-stockach.de/aktionen)

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

## Monteur/in (m/w/d) (Elektroniker/in in der Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik)

Für unseren regional ansässigen Betrieb suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n Monteur/in (m/w/d) - Elektroniker/in für die Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik.

In folgenden Bereichen arbeiten wir:

- KNX und Smart-Home,
- E-Auto Ladestationen,
- Stromspeicher,
- Photovoltaik und regenerative Energien,
- Gebäudeinstallationen Neu- und Altbau sowie Industriebetriebe und Winzergenossenschaften,
- Betreuung von Kunden aus den Bereichen Gewerbe, Industrie u. Privatbereich,
- Tätigkeiten im Bereich der Schwachstromtechnik, Netzwerktechnik, Steuerungstechnik,
- Elektroinstallationen im Projektbereich,
- Neuinstallationen, Wartungen und Reparaturen und
- Messungen nach VDE0100/T600 und BGV-A3/VDE0702.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann bewerben Sie sich bei uns!



Romann Elektrotechnik GmbH  
Sinnweg 1  
79235 Bischoffingen  
Tel. 07662 949590  
info@romann-elektrotechnik.de

Zuverlässig. **Prospektverteiler** ab 13 Jahre (m/w/d)  
für die Verteilung fertig zusammengestellter  
Prospektsets in **Burkheim u. Oberrotweil** gesucht.  
Bewerbungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 17.00 Uhr  
Tel. 07822-4462-0 • E-Mail: info@pf-direktwerbung.net

**Bauingenieure (m/w/d)**, Vollzeit, für interessante  
Projekte von Ingenieurbüro in Bad Krozingen  
gesucht. Absolut seriös.  
Weitere Informationen unter:  
[www.pfeifer-interplan.com/karriere/#stellenangebote](http://www.pfeifer-interplan.com/karriere/#stellenangebote)

**Kreative Kraft (m/w/d)**, Teilzeit,  
für Text- und Bildbearbeitung von Ingenieurbüro  
(Bauplanung) in Bad Krozingen gesucht. Absolut seriös.  
**Weitere Informationen unter:**  
[www.pfeifer-interplan.com/karriere/#stellenangebote](http://www.pfeifer-interplan.com/karriere/#stellenangebote)

**Kaufmännische Kraft (m/w/d)**, Teilzeit,  
von Ingenieurbüro (Bauplanung) in Bad Krozingen  
gesucht. Absolut seriös.  
**Weitere Informationen unter:**  
[www.pfeifer-interplan.com/karriere/#stellenangebote](http://www.pfeifer-interplan.com/karriere/#stellenangebote)

## Helfer gesucht!

Suchen Helfer für die Rohr- und Kanalreinigung  
im Raum Bad Krozingen.  
Handy-Nr.: 01743347485.

## Gärtnerei Bärmann

BLUMENFACHGESCHÄFT

Floristik - Pflanzen - Gutscheine

Nicht vergessen!

Am 14. Februar ist Valentinstag

Öffnungszeiten:

Montag- Samstag 8 - 12 Uhr, 14 - 18 Uhr  
Samstag mittags geschlossen

Kirchgasse 27 • 79291 Merdingen  
Telefon 07668 / 219

[www.gaertnerei-baermann.de](http://www.gaertnerei-baermann.de)



*Roland Weis*  
Steinmetz und Bildhauer

Kapellenstraße 5a  
79235 Vogtsburg - Oberbergen  
07662/949118 od. 01749483261  
[www.steinmetz-weis.de](http://www.steinmetz-weis.de)

Meisterbetrieb

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!  
Treppenlifte • Plattformlifte • Senkrechtlifte



☎ 07741- 965858  
[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!



## Markt in Achkarren

Dienstags von 16-18 Uhr bei der Kirche

Der Metzger kommt nach Achkarren

Christoph Zimmermann - Fleisch und Wurstspezialitäten

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

## Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

Zusammen für die Zukunft:



**GIGA**  
GLASFASER

# Glasfaser für Breisgau- Hochschwarzwald

[vodafone.de/glasfaserpower](http://vodafone.de/glasfaserpower)

Anschluss  
geschenkt bis  
31.03.2022<sup>1</sup>



## Die gigaschnelle Zukunft ist da

Das bedeutet für Dich: Ruckelfreies Streamen von Filmen, Serien und Videokonferenzen im supermodernen und gigaschnellen Glasfasernetz. **Seit dem 10. Januar 2022** läuft die Vorvermarktungsphase für den Breitbandausbau im Breisgau-Hochschwarzwald. Es werden rund 10.000 Haushalte im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald in den nächsten Jahren kostenlos ans Glasfasernetz angeschlossen. Viele Bürger:innen haben sich schon für einen Glasfaser-Anschluss entschieden. Werde auch Du Teil eines der modernsten Kommunikationsnetze Deutschlands.

## Anschluss geschenkt

Wenn Du Dich **bis zum 31. März 2022** für einen Glasfaser-Vertrag von Vodafone entscheidest, **sparst Du Dir nicht nur die Baukosten<sup>1</sup>**, die der Zweckverband Breitband Breisgau-Hochschwarzwald bei Erfüllung der Fördervoraussetzungen für Dich übernimmt, sondern Du kannst zusätzlich beim **Installationspaket 399 €<sup>2</sup> sparen**. Dein Glasfaser-Vertrag startet erst, wenn Dein Altvertrag abgelaufen bzw. gekündigt ist. Du hast also keine doppelten Kosten.

## Wie komme ich zu meinem Glasfaser-Vertrag?

Ob Deine Adresse im Ausbaubereich liegt, kannst Du auf unserer Website [vodafone.de/glasfaserpower](http://vodafone.de/glasfaserpower) prüfen. Hier kannst Du Deinen Glasfaser-Vertrag ganz einfach online abschließen. Wenn Du noch weitere Fragen hast, kannst Du Dich dort auch einfach registrieren und wir kontaktieren Dich für einen Beratungstermin. Oder ruf uns einfach an: **0800 20 30 325**. Aufgrund der aktuellen Corona-Situation: Vereinbar am besten einen persönlichen Termin mit einer:m unserer Berater:innen. Gern direkt bei Dir zuhause oder in einem der Vodafone-Shops. Natürlich alles im Rahmen der coronabedingten Hygiene- und Verhaltensregeln.

## Entdecke, wie gigaschnell Dein Internet sein kann

Gleichzeitig Surfen, Arbeiten im Homeoffice und verzögerungsfreies Streamen von Videokonferenzen und den neuesten Filmen – stets mit einer stabilen Internet-Verbindung.

Wie schnell Du mit 1000 Mbit/s z. B. einen 90-minütigen Blockbuster-Film downloaden kannst, siehst Du hier:

Mit Glasfaser (1000 Mbit/s)

in ca. 36 Sekunden

Mit VDSL (100 Mbit/s)

in ca. 6 Minuten

Mit DSL (16 Mbit/s)

in ca. 39 Minuten

## Dein Weg zu mehr Informationen

Schau auf unserer Website [vodafone.de/glasfaserpower](http://vodafone.de/glasfaserpower) vorbei oder scann einfach den QR-Code und erhalte weitere Infos rund um den Glasfaser-Ausbau im Breisgau-Hochschwarzwald.



## Wenn Zukunft, dann Glasfaser

### Zukunftssichere Technologie



ermöglicht Dir gigaschnelles Surfen, TV-Nutzung und Telefonieren – **alles gleichzeitig**.



Vernetze Dein Zuhause mit **Smart-Home-Geräten**.



Mit einem Glasfaser-Anschluss erhöhst Du die **Attraktivität und den Wohnwert** Deiner Immobilie.



Homeoffice und Videokonferenzen in **höchster Qualität und ohne Wartezeiten**. So teilst Du Dokumente und Daten noch **schneller und ausfallsicher**.



Auch Telemedizin erhält durch **hohe und stabile Bandbreite** kräftig Rückenwind. Mit Sprechstunden per Videocall hast Du Deinen digitalen und kontaktlosen Draht zum Arzt.

Together we can



<sup>1</sup> Im Rahmen der Vorvermarktungsphase wird bei Abschluss eines Grundstücksnutzungsvertrages (GNV) Dein Gebäude durch den Zweckverband Breitband Breisgau-Hochschwarzwald kostenlos ans Glasfasernetz angeschlossen. Einzelheiten sind dem Grundstücksnutzungsvertrag (GNV) des Zweckverbands Breitband Breisgau-Hochschwarzwald zu entnehmen. Nach Ablauf der Vorvermarktungsphase fallen Baukosten für den Anschluss Deines Gebäudes ans Glasfasernetz an. Beim Ausbau wird ein Glasfaser-Hausübergabepunkt in Deinem Gebäude installiert. Der Anschluss ans Glasfasernetz ist die Voraussetzung für einen Vodafone Glasfaser-Vertrag. <sup>2</sup> Das Installationspaket enthält die Verlegung eines Glasfaser-Anschlusses vom Glasfaser-Hausübergabepunkt bis in Deine Wohnräume und den Anschluss des Netz-Modems durch einen Techniker. Das Paket kostet einmalig 399 €. In der Vorvermarktungsphase bis zum 31. März 2022 ist das Installationspaket in Verbindung mit einem Red Internet & Phone Glasfaser-Vertrag kostenlos. Vodafone GmbH • Ferdinand-Braun-Platz 1 • 40549 Düsseldorf • [vodafone.de](http://vodafone.de) Alle Preise inkl. MwSt.

**Private Kleinanzeige zum Sondertarif\* für alle familiären und privaten Anlässe!**

# MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN

**Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?**

\*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktuellen AGBs für Anzeigen unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

**1**

## SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 10 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 20 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 10 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

**2**

## GARTENHILFE GESUCHT!

**Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:**  
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine Hausmeister Tätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten...

**Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 15 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 30 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 15 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

CHIFFREANZEIGE

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt..  
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME\*

STRASSE\*

PLZ/ ORT\*

TELEFON/ MOBIL\*

E-MAIL

ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.
- Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER\*

BIC\*

IBAN\*

AUFTRAG ERTEILT!

DATUM\*

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)\*

**Bitte beachten Sie:**  
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt und mit erteiltem Bankeinzug bearbeitet werden.

\*Pflichtfelder

# RULANTICA

Die Wasserwelt des EUROPA-PARK

Ganzjährig  
geöffnet!

# FAMILY TIME

- Der zweite Park im Europa-Park Erlebnis-Resort
- Indoor-Bereich mit zahlreichen Wasserrutschen, Wellenbad, Strömungskanal u. v. m.
- Outdoor-Bereich mit beheiztem Außenpool, Swim-Up Bar und Wild River
- Ruhe- und Saunabereich Hyggedal
- Auch Abend- und Moonlight-Tickets verfügbar



Snorri's Saga – fantastische Reise durch Rulantica



Rutschen-Spaß für Groß und Klein



Erholung pur im Ruhe- & Saunabereich



[tickets.rulantica.de](https://tickets.rulantica.de)  
Tickets mit Übernachtung unter  
[europapark.de/reservierung](https://europapark.de/reservierung)

EUROPA PARK®

Mack  
INTERNATIONAL



**Ihre Immobilienexperten** in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung. Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70  
freiburg@garant-immo.de  
www.garant-immo.de



Das eigene  
Zuhause.  
Leichter als  
gedacht.

**Ob Haus oder Wohnung - finden und finanzieren Sie mit der Sparkasse ganz einfach Ihre Traumimmobilie.**

Jetzt informieren und Finanzierung berechnen:  
[www.sparkasse-staufen-breisach.de/baufi](http://www.sparkasse-staufen-breisach.de/baufi)  
oder gleich Beratungstermin vereinbaren.

**Telefon 07633 812-0**

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse  
Staufen-Breisach

**BITTE BEACHTEN!**  
**Ihre Anzeige soll in KW 8 erscheinen? Dann buchen Sie einen Tag früher!**

Aufgrund des „Schmutzigen Dunschtig“ am **Donnerstag, 24. Februar 2022** werden alle Blättle einen Tag früher ausgeliefert.

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 8 spätestens am Do, 17.2.22, 9 Uhr im Verlag eingehen.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
☎ 07771 9317-11 ✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Wir verkaufen zum Höchstpreis**

Durch unsere hauseigene Immobilienfinanzierung.  
Tel: **0171 - 738 57 58**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
[s.butkus@baum-immobilien.de](mailto:s.butkus@baum-immobilien.de)

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

**Gasthaus zum Kaiserstuhl**  
hat eine **Stelle frei**

**Küchenhilfe** männlich/weiblich  
Mittagsdienst 1100 - 1400 Uhr oder  
Abenddienst 1830 - 2200 Uhr

**Servicekraft**

für Abenddienst ab 1800 Uhr  
z.B. Mittwoch/Donnerstag oder Wochenende  
Individuelle Absprache möglich!

**Tel. 07662 - 237** ab 10<sup>00</sup> Uhr  
Anrufen lohnt sich.

**Immobilien**  
Vermietung | Verkauf | Bewertung

**Stefan Weißhaar**  
☎ 07662 - 64 63  
🏠 D-79235 Vogtsburg  
Niederrotweil 46  
✉ [weisshaar@regiomakler.de](mailto:weisshaar@regiomakler.de)

**regiomakler.de**  
Ihr zuverlässiger Partner seit 1993

**Teamleiter** (m/w/d)  
für unsere **Spargel- und Erdbeerverkaufsstände**  
**ab März bis Juli in Vollzeit gesucht.**  
Auch für Schüler & Studenten geeignet. Bewerbungen und weitere Informationen:  
**[www.wassmer-spargel-erdbeeren.de](http://www.wassmer-spargel-erdbeeren.de)** oder  
**[bewerbung@wassmer-spargel-erdbeeren.de](mailto:bewerbung@wassmer-spargel-erdbeeren.de)**  
Tel.: 07633 / 39 65; Anrufzeiten: Mo. - Fr, 9-17 Uhr und Sa. 10-16 Uhr  
**Fritz Waßmer • Spargel- und Erdbeerkulturen**